



美 和 學 校 財 團 法 人

**美和科技大學**  
**MEIHO UNIVERSITY**

114學年度第一學期(秋季班)新南向國際學生產  
學合作專班招生入學申請簡章

New Southbound International Student Industry-  
Academia Cooperation Program Admission  
Guide, Fall semester 2025

中華民國114年4月02日本校招生委員會第13次會議決議通過  
中華民國114年5月20日本校招生委員會第16次會議修正通過

聯絡方式	Contact Information
國際及兩岸交流處	International and Cross-Strait Affairs
912009臺灣屏東縣內埔鄉美和村屏光路23號	No.23, Pingguang Rd., Neipu, Pingtung, Taiwan 912009, R.O.C
電話：+886-8-779-9821分機8739、8177	TEL: +886-8-779-9821 ext. 8739、8177
e-mail：meihoiec@go.meiho.edu.tw	email：meihoiec@go.meiho.edu.tw
網址：https://ieco.meiho.edu.tw	Website：https://ieco.meiho.edu.tw

## 目錄

入學程序重要日期 (Key Dates for Admission) .....	2
招生系所與名額(Departments and Quota) .....	3
入學時間、修業年限與畢業應修學分(Enrollment Date, Study Period and Required Credits for Graduation) .....	4
申請資格 Eligibility .....	7
申請日期及方式 Application Date and method.....	11
甄審 Admission Evaluation .....	12
錄取通知 Notification for Admission.....	15
註冊入學 Enrollment.....	16
獎助學金 Scholarship.....	17
學費、宿舍費及其他費用收費標準 Tuition, Dormitory Fees and Other Fees.....	18
費用列表 Fees list .....	19
各系其他費用 .....	21
學位生休、退學及學雜費退費基準 The basis for suspension, withdrawal and refund of tuition and miscellaneous fees.....	22
申請簽證須知.....	24
授權書 Letter of Authorization.....	31
宿舍 Dormitory.....	34
政府單位 The Government Offices.....	36
保險 Insurance .....	37
外僑居留證 Alien Resident Certificate (ARC) .....	38
工作許可證 Work Permit .....	38
校區平面圖 Map of Campus.....	39

## 入學程序重要日期 (Key Dates for Admission)

項目 Items	日期 Dates
申請截止 Application Deadline 備註：依據報名順序安排面試 Note: Admission interviews will be arranged according to the order of registration	2025年7月31日前 Before July 31th, 2025
資料審核與面試 Documents Review and Admission interview	2025年6月1日至8月15日 July 10th to July 31th, 2025
公告錄取名單 Admission Announcement	2025年8月16前 Before August 16th, 2025
寄發入學許可 Admission permit distribution	2025年8月31日前 Before August 31th, 2025
報到與註冊入學 Registration and enrollment	2025年9月初 Early September, 2025
開學日 First Day of Semester	2025年9月8日 September 8th, 2025
秋季班：九月入學	Fall semester: Admission in September
備註(Notes)： 每學年共有兩學期 There are two semesters in one academic year. 1. 第一學期：8月1日至隔年1月31日，第二學期：2月1日至7月31日。 The first semester: From August 1st to January 31st of the following year, The second semester: From February 1st to July 31st. 2. 每學期上課18週，其餘時間為寒假或暑假。 There are 18 weeks of classes in each semester, and the rest of the time is winter vacation or summer vacation 3. 最慢抵台日期為10月18日。 The latest arrival date in Taiwan is October 18th.	

## 招生系所與名額(Departments and Quota)

本校 114 學年度第 1 學期經教育部核定通過招生之班別與名額如下表【臺教技(四)字第 1142300678O 號、臺教技(四)字第 1142301057S 號】。The approved program and quota approved by the Ministry of Education [Taiwan Ministry of Education Technology (IV) No. 1142300678O, and No. 1142301057S for Fall semester, 2025 are as follows:

學制 Program	班別 Class	核定招 生名額 Quota	授課語 言 Language	招生國籍
四年制 日間部 學士班 Four- year Bachelor Degree Program	餐飲與旅館服務系新南向國際學生產學合作專班 New Southbound International Student Industry-Academia Cooperation Program for the Department of Hospitality Management	40	中文 Chinese	越南 Vietnam
	食品營養系新南向國際學生產學合作專班 New Southbound International Student Industry-Academia Cooperation Program for Department of Food Science and Nutrition	40	中文 Chinese	越南 Vietnam
	觀光系新南向國際學生產學合作專班 New Southbound International Student Industry-Academia Cooperation Program for the Department of Tourism	40	中文 Chinese	越南 Vietnam

備註一：本校上列新南向產學合作國際專班之開班人數各班須達25人。若招生人數未滿25人，本校得不予開班，若決定不開專班，對已報名者，將依申請者意願，輔導至一般班級上課或保留其入學資格至下一學期。

Note 1: The number of students for each of the listed New Southbound Industry-Academia Cooperation International Programs must reach 25. If the enrollment number is less than 25, the university may choose not to launch the class. If a decision is made not to do so, applicants will be guided based on their preference to either attend a regular class or have their admission deferred to the next semester.

備註二：申請人可同時申請2個系(惟須註明志願序)，若同獲錄取時，僅能選擇其中1個系報到及註冊入學。

Note 2: Applicants may apply to two departments simultaneously (please specify preference order). In the event of acceptance to both, only one department may be chosen for enrollment and registration.

# 入學時間、修業年限與畢業應修學分

## (Enrollment Date, Study Period and Required Credits for Graduation)

### 一、入學時間(Enrollment Date)：

2025 年 9 月 8 日；September 8th, 2025

### 二、修業年限(Length of Study)：

學制 Program	班別 Class	修業年限 Length of Study
四年制 日間部 學士班 Four-year Bachelor Degree Program	餐飲與旅館服務系新南向國際學生產學合作專班 New Southbound International Student Industry-Academia Cooperation Program for the Department of Hospitality Management	修業年限為 4 年，得延長修業 2 年，凡修滿就讀系別規定之全部應修科目學分且成績及格達畢業條件者，授予學士學位。  In principle, a student may extend their period of study by up to 2 years beyond the standard 4-year duration. Upon successfully completing all required credits specified by the department and meeting the graduation criteria with passing grades, the student will be conferred a Bachelor's degree.
	食品營養系新南向國際學生產學合作專班 New Southbound International Student Industry-Academia Cooperation Program for Department of Food Science and Nutrition	
	觀光系新南向國際學生產學合作專班 New Southbound International Student Industry-Academia Cooperation Program for the Department of Tourism	

### 三、畢業應修學分(Required Credits for Graduation):

學制 Program	班別 Class	畢業應修學分 Required Credits for Graduation
四年制 日間部 學士班 Four-	餐飲與旅館服務系新南向國際學生產學合作專班 New Southbound International Student Industry-Academia Cooperation Program for	專班總學分為 128 學分，分為必修 104 學分，選修 24 學分。校外實習課程 34 學分，分別為專業必修 16 學分（職場實

<p>year Bachelor Degree Program</p>	<p>the Department of Hospitality Management</p>	<p>習)，專業選修 18 學分（企業實習）。校內專業課程為 94 學分，分為理論課程 53 學分，校內實務課程 41 學分。The total credits for the program are 128 credits, consisting of 104 credits for required courses and 24 credits for elective courses. There are 34 credits for off-campus internship courses, which are divided into 16 credits for mandatory professional courses (workplace internship) and 18 credits for elective professional courses (corporate internship). On-campus professional courses total 94 credits, including 53 credits for theoretical courses and 41 credits for practical courses.</p>
	<p>食品營養系新南向國際學生產學合作專班 New Southbound International Student Industry-Academia Cooperation Program for Department of Food Science and Nutrition</p>	<p>專班總學分為128學分，含校定必修16學分，專業必修78學分，選修34學分(含可跨系選修至多10學分)。理論課程74學分【必修62學分；選修12分】校內實作課程18學分【必修14學分(食品加工與實務I~III、團體膳食管理)；選修4學分(食物製備烹調/烘焙技術與實務)】校外實習課程36學分【必修18學分(職場實習I~VI)；選修18學分(企業實習I~VI)】The total credits for the program are 128 credits, including 16 credits for institution-required courses, 78 credits for professional required courses, and 34 credits for electives (with a maximum of 10 credits allowed from cross-department electives). The theoretical courses consist of 74 credits (62 credits required, 12 credits elective). On-campus practical courses total 18 credits (14 credits required: Food Processing and Practice I–III, Group Meal Management; 4 credits elective: Food Preparation and Cooking/Baking Techniques and Practice). Off-campus internship courses total 36 credits (18 credits required: Workplace Internship I–VI; 18 credits elective: Corporate Internship I–VI).</p>

	<p>觀光系新南向國際學生產學合作專班</p> <p>New Southbound International Student Industry-Academia Cooperation Program for the Department of Tourism</p>	<p>專班總學分為 128 學分，分為理論課程 51 學分，校內實務課程 41 學分。校外實習課程 36 學分，分為職場實務實習 (必修 )16 學分，與產業實務實習 (選修 )20 學分。華語課程 14 學分。The total credits for the program are 128 credits, which include 51 credits for theoretical courses and 41 credits for on-campus practical courses.Off-campus internship courses total 36 credits, consisting of 16 credits for mandatory workplace internship and 20 credits for elective industry internship.There are 14 credits for Chinese language courses.</p>
--	---	---

# 申請資格 Eligibility

## 壹、外國學生身分(International Student Status)

申請人需符合「外國學生來臺就學辦法」規定。

Our admissions criteria are based on MOE Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan.

一、具外國國籍且未曾具有中華民國國籍，未曾以僑生身分在臺就學，且未於申請入學當學年度依僑生回國就學及輔導辦法經海外聯合招生委員會分發者。 Individuals of foreign nationality, and have never held nationality status from the Republic of China (“R.O.C.”) and do not possess overseas Chinese student status at the time of their application, are qualified to apply for admission under this regulation.

二、具外國國籍且符合下列規定，於申請時並已連續居留海外六年以上者。

An individual of foreign nationality, pursuant to the following requirements and have resided overseas for more than 6 consecutive years are also qualified to apply for admission under this regulation.

(1) 申請時兼具中華民國國籍者，應自始未曾在臺設有戶籍。 Individuals who also are nationals of the R.O.C., but do not hold nor have had a household registration in Taiwan.

(2) 申請前曾兼具中華民國國籍，於申請時已不具中華民國國籍者，應自內政部許可喪失中華民國國籍之日起至申請時已滿八年。

Individuals who also were nationals of the R.O.C. but have no R.O.C. nationality at the time of their application shall have an annulled status regarding their R.O.C. nationality for no less than 8 years after an annulment of R.O.C. nationality by the Ministry of the Interior.

(3) 前二款均未曾以僑生身分在臺就學，且未於當學年度接受海外聯合招生委員會分發。 Regarding individuals mentioned in the preceding 2 subparagraphs, they must not have studied in Taiwan as an overseas Chinese student nor received placement permission during the same year of the application by the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students.

(4) 本款所定 6 年，以擬入學當學期起始日期（2 月 1 日或 9 月 1 日）為終日計算之。 The six-year period as prescribed in Paragraph 2 shall be calculated using the starting date of the semester (Feb. 1st or Sep. 1st) as the designated end date.

(5) 上述所稱海外，係指東協十國、南亞六國及紐西蘭、澳洲等新南向國家或地區。所稱連續居留，指外國學生每曆年在國內停留期間不得逾 120 日。連續居留海外採計期間之起迄年度非屬完整曆年者，以各該年度之採計期間內在國內停留期間未逾 120 日予以認定。但符合下列情形之一且具相關證明文件者，不在此限；其在國內停留期間，不併入海外居留期間計算：

The term “overseas” mentioned in the above sections is limited to 10 Southeast Asian countries and 6 South Asian countries. The phrase “continuously reside overseas” means that an individual may stay in Taiwan for no more than a total of 120 days per calendar year. The exceptions to these stipulations are as follows (Please note that these exceptions must be supported by written documentation):

(a) 就讀僑務主管機關舉辦之海外青年技術訓練班或教育部認定之技術訓練專班。 Individuals who attended overseas youth training courses organized by the Overseas Chinese Affairs Council or technical training classes accredited by the Ministry of Education (hereafter referred to as the “Ministry”)



(b) 就讀教育部核准得招收外國學生之各大專校院華語文中心，合計未滿 2 年。

Individuals who attended a Mandarin Chinese language center at a university or college in Taiwan for no more than 2 years. Please note: the educational institution must be Ministry accredited.

(c) 交換學生，其交換期間合計未滿 2 年。Individuals who have studied in Taiwan as exchange students for no more than 2 years.

(d) 經中央目的事業主管機關許可來臺實習，實習期間合計未滿 2 年。

Individuals who worked as interns for no more than 2 years. Please note: internships must have been authorized by a central government agency.

三、具外國國籍，兼具香港或澳門永久居留資格，且未曾在臺設有戶籍，申請時於香港、澳門或海外連續居留滿六年以上，並符合下列規定者：

Foreign passport holders with concurrent Hong Kong or Macau permanent residence should never have been registered as part of a household in Taiwan, and have continually resided in Hong Kong, Macau, or another foreign country (overseas) for no less than 6 years at the time of application.

(1) 所稱連續居留，指每曆年在國內停留期間，合計未逾 120 日。但符合前款第五目第一小目至第四小目所列情形之一且具相關證明文件者，不在此限；其在國內停留期間，不併入前項連續居留期間計算。

The term “reside overseas continuously” mentioned in the preceding paragraph means an individual may stay in Taiwan for no more than a total of 120 days per calendar year.

However, such a term may be exempt, if any of the conditions prescribed in Subparagraphs 1 through 4, Paragraph 5 of the previous Article applies and is supported with written proof, and the said domestic length of stay shall be excluded from the overseas length of residency.

(2) 所定 6 年，以擬入學當學期起始日期（2 月 1 日或 9 月 1 日）為終日計算之。

The six-year period shall be calculated using the starting date of the semester (Aug. 1st or Feb. 1st) as the designated end date.

(3) 所稱海外，指大陸地區、香港及澳門以外之國家或地區。

The term “overseas” as prescribed is limited to countries or regions other than Mainland China, Hong Kong and Macau.

四、曾為大陸地區人民具外國國籍且未曾在臺設有戶籍，申請時已連續居留海外 6 年以上，並符合下列規定者：

Individuals being former citizens of Mainland China and hold foreign nationality, having no history of household registration record in Taiwan, and at the time of application, has resided overseas for more than 6 consecutive years are qualified to apply for admission under these regulations.

(1) 所稱連續居留，指每曆年在國內停留期間，合計未逾 120 日。連續居留海外採計期間之起迄年度非屬完整曆年者，以各該年度之採計期間內在國內停留期間未逾 120 日予以認定。但符合第 2 款第五目第一小目至第四小目所列情形之一且具相關證明文件者，不在此限；其在國內停留期間，不併入海外連續居留期間計算。

The term “reside overseas continuously” mentioned in the preceding paragraph means an individual may stay in Taiwan for no more than a total of 120 days per calendar year.

However, such a term may be exempt, if any of the conditions prescribed in Subparagraphs 1 through 4, Paragraph 5 of the previous Article applies and is supported with written proof, and the said domestic length of stay shall be excluded from the overseas length of residency.

(2) 所定 6 年，以擬入學當學期起始日期（2 月 1 日或 9 月 1 日）為終日計算之。

The six-year period shall be calculated using the starting date of the semester (Aug. 1st or Feb. 1st) as the designated end date. (3) 所稱海外，指大陸地區、香港及澳門以外之國家或地區。 The term “overseas” as prescribed is limited to countries or regions other than Mainland China, Hong Kong and Macau

五、曾錄取並就讀國際專修部因故退學（含自行退學）之學生，不得再申請就讀新南向產學合作國際專班及國際專修部。

Students who were previously admitted and attended the International Program Division but later withdrew (including voluntary withdrawal) are not eligible to reapply for the New Southbound Industrial-Academic Cooperation International Program or the International Program Division.

註：申請資格依據教育部『外國學生來台就學辦法』<https://goo.gl/kYHqPY>之規定。若規定有修改，以教育部最近期的公告為準。

Note : An individual eligibility is based on “Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan” announced by the Ministry of Education (<https://goo.gl/nVdEVV>). If the regulations are revised, the latest announcement from the Ministry of Education shall take precedence.

## 貳、語言能力 Language Proficiency

本專班申請入學時，希望申請者之華測成績能達一級，但並不強制要求其華測成績證明，但要求華語研習時數達 120 小時(含)以上。 When applying for admission to this program, the applicant is expected to reach Level One of TOCFL, but the proof of language proficiency is not mandatory. If the applicant does not provide TOCFL certificate, a proof of 120 hours of Chinese language class is required.

無論申請者是否具備華語文能力證明，申請者於註冊入學後須參加華語檢測，並依檢測結果分級輔導，本專班學生須於第一學年第二學期結束前通過華語文能力 A2 級以上（含）測驗，未能通過者，學校逕予退學。 Regardless of whether the applicant has proof of Chinese language proficiency, the applicant must take the Chinese language test after registration and receive graded counseling based on the test results. Students must attain Chinese language proficiency at level A2 or above before the end of the second semester of the first academic year. Those who fail to obtain the A2 certificate or above will be dismissed from the university.

## 參、學歷 Education

1.外國學生須符合教育部採認之高中、大學或獨立學院畢業者(請參考教育部國際及兩岸教育司網頁 <https://www.edu.tw/bicer/>)。申請本學士學位專班者須具國外高中畢業學歷。

International students must have graduated from a senior high school, a university or an independent college recognized by the Ministry of Education (Please refer to the website of the Department of International and Cross-Strait Education, Ministry of Education <https://www.edu.tw/bicer/>). Applicants who apply for this bachelor's degree must have a foreign senior high school diploma.

2.具有教育部「入學大學同等學力標準」與我國學制相當之同等學力資格者。 The applicants has the qualification to be equivalent to the academic qualifications of Taiwan's academic system based on “Equivalent Education Level for University Admission” regulated by Ministry of Education.

- 3.應屆畢業生申請時如尚未取得畢業證書，須先繳交「持臨時畢業證書申辦來臺就學居留簽證切結書」，如經錄取，須於開學註冊時或本校指定期限內繳驗經外館驗證的學歷證件正本，否則註銷其錄取資格。Graduates who have not yet obtained a graduation certificate when applying, must first submit the "Application Form for a Residency Visa to Study in Taiwan with a Provisional Graduation Certificate". If accepted, students must submit an application either during the admission registration process or within the time limit specified by the school. Additionally, they must submit the original academic certificate verified and stamped by the Taiwanese embassy abroad. Otherwise, the admission will be revoked.
4. 如申請人曾因學校操行、學業成績不及格或因犯刑事案件經判刑確定致遭退學，則不得申請入學。Applicants who have been expelled due to poor conduct, failing academic performance, or a confirmed criminal conviction are not eligible to apply for admission.

## **肆、學業成績規定(Academic Performance Requirement for Application)**

本專班招收學生之學業成績規定為畢業平均成績達 6 (含) 以上為原則。 Basically, the program requires Vietnam applicants to have GPAs of 6 or higher. The converted scores from other countries must be equivalent to a passing score of 60 or above (out of 100) in the home country.

## **伍、財力證明規定 (Financial Statement)**

- 1.已獲獎助學金者，請提供政府、學校機關或民間機構獎學金證明。  
Applicants who have already received scholarships must provide proof of scholarship from the government, school authorities or private institutions.
- 2.非獲得獎學金之申請者，須提供最近三個月內經由金融機構提出之中文或英文存款證美金和臺幣 100,000 元以上（或美金 3,330 元）。  
Applicants who have not received a scholarship must provide an official bank statement (in Chinese or English) that indicates an account balance of overNTD 100,000 (approximate USD 3,300). The statement must be issued by a financial institution within 3 months prior to application .

備註一：若存款證明非申請生本人帳戶或不足額，需另附資助者簽名之財力擔保書，敘明與申請者之關係，並保證負擔申請生在臺就學所有費用，

Note 1: If the proof of deposit is not the applicant's own account or is insufficient, a financial guarantee signed by the sponsor must be attached, stating the relationship with the applicant and guaranteeing that the applicant will pay all expenses for the student's study in Taiwan.

備註二：若存款證明之幣值非新臺幣或美金，申請生需自行於存款證明上註明匯率，並換算成相當於新臺幣或美金之總額。

Note 2: If the value of the deposit certificate is not in NTD or USD, the applicant must indicate the exchange rate on the deposit certificate and convert it to the total amount in NTD or USD.

備註三：財力證明須由銀行開立，不得由民間機構、公司或個人開立。

Note 3: The certificate of financial resources must be issued by a bank, not by a private organization, company or individual.

# 申請日期及方式 Application Date and method

一、申請截止日期為 2025 年 7 月 10 日/The application is due on July 10, 2025

二、網路報名與相關表格上傳/下載

請至 <https://globaladmission.meiho.edu.tw> 報名，僅接受線上申請。  
請於截止日前將所有應繳交資料上傳以完成報名。恕不受理紙本資料。Please apply online via our application website:

<https://globaladmission.meiho.edu.tw> , Only online applications shall be accepted. Please fill out the online application and upload all documents before the stated deadline. Hard copy applications/documents will not be accepted.



注意/ Note:

1. 所繳證明文件有偽造、冒用或變造等情事者，撤銷其錄取資格；已註冊入學者，撤銷其學籍，且不發給任何相關學業證明；畢業後始發現者，撤銷其畢業資格，並追繳或註銷其學位證書。 If the documents submitted are forged, fraudulent or altered, the qualifications for admission shall be revoked. If the applicant has been enrolled, his or her student status shall be revoked and no relevant academic certificates shall be issued. If such cases are found out after graduation, their degree certificates must be cancelled.
2. 錄取生若經教育部審查不符本專班外國學生資格者，本校將取消錄取及入學資格，不得異議。 If the applicant is not eligible for foreign student status through the Ministry of Education, the university will cancel the admission and admission qualifications, and no objection is allowed.
3. 考生報名資料僅作為本校招生作業(含公告)、學籍資料及相關統計研究 使用外，其餘均依照「個人資料保護法」相關規定處理。 Candidate registration information is used for enrollment only including announcement, registration documents, and related statistical studies, the rest of which is in accordance with the regulations of Personal Data Protection Act.

## 甄審 Admission Evaluation

適用班別: Applicable Programs

餐飲與旅館服務系新南向國際學生產學合作專班

New Southbound International Student Industry-Academia Cooperation Program for the Department of Hospitality Management

食品營養系新南向國際學生產學合作專班

New Southbound International Student Industry-Academia Cooperation Program for Department of Food Science and Nutrition

觀光系新南向國際學生產學合作專班

New Southbound International Student Industry-Academia Cooperation Program for the

1. 本校並未委託或授權其他單位或個人處理招生相關業務或收取任何費用。 Meiho University has not authorized or collaborated with any individual or unit for international student recruitment and fee collection.
2. 本校新南向國際學生產學合作專班申請由本校國際及兩岸交流處受理，就申請資格進行初審，初審合格者，則至招生國家進行面試複審，若因疫情等因素影響，則以視訊面試方式進行，面試通過名單，依本校程序通過錄取名單。The application for the university's New Southbound International Student Industry-Academic Cooperation Program is processed by the Office of International and Cross-Strait Affairs. The eligibility of applicants is initially reviewed, and those who pass the preliminary review will proceed to an interview and re-examination in the countries where they are applying. If affected by factors such as the pandemic, the interview will be conducted via video conferencing. The list of successful candidates will be admitted based on the university's procedures after passing the interview.
3. 甄審成績包括在校成績(20%)、華語能力(40%)、面試(40%) The admission assessment comprises academic performance (20%), proficiency in Mandarin Chinese (40%), and an interview evaluation (40%)."
4. 申請入學費用：無  
Application fee: None

<p>資料審查 Document Review (40%)</p>	<p>指定應上網填報與上傳文件 Documents Required to be filled-out on line or uploaded</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 入學申請表/ Application Form</li> <li>2. 6 個月內內五官清晰、脫帽證件照片/ Latest photo Unmounted full-face photo taken within the past six month</li> <li>3. 護照影本或其他證明文件國籍證明文件/ Copy of passport or other equivalent verification of nationality (e.g., identity card)</li> <li>4. 經外交部授權機構驗證之外國學校最高學歷或同等學力證明文件 (1)非屆畢業生或已經取得畢業證書之應屆畢業生須提供經我國駐外使領館、代表處、辦事處或其他經外交部授權機構驗證之外國學校最高學歷或同等學力證明文件及成績單。中、英文以外之語文，應附中文或英文譯本。 One copy of the highest academic diploma and the transcript of the highest educational degree( authenticated by Taiwan, R.O.C. embassies, representative, consulates, or other mission authorized by the Taiwan Ministry of Foreign Affairs. (If the original document is not in English or Chinese, the document must be notarized after being translated into English or Chinese). (2)尚未取的畢業證書之應屆畢業生須提供經我國駐外使領館、代表處、辦事處或其他經外交部授權機構驗證之成績單。中、英文以外之語文，應附中文或英文譯本。並至報名網站下載「美和科技大學繳交正式畢業證書翻譯公證正本切結書」，詳閱後親自簽名掃描或拍照成pdf檔上傳報名網站之指定連結位置</li> <li>5. 經駐外單位驗證之國外最高成績證明正本一份 One original highest educational transcript verified by the Taiwan Overseas Representative Office</li> <li>6. 財力證明或全額獎學金證明文件/ An official bank financial statement and/or full scholarship award document</li> <li>7. 入學申請切結書(學生需填寫報名資格切結書，並親筆簽名)/ Affidavit letter (Students are required to fill out and sign the Eligibility Declaration form personally)</li> <li>8. 語言能力證明(本專班教學以華語授課。申請者需檢附華語文能力證明，符合下列之一：) /Language Proficiency in Chinese(Classes are instructed mainly in Chinese and partially in English. Applicants should attach one of the following Chinese proficiency documents: ) (1).TOCFL 入門級：A1(含)以上/ TOCFL Test：Level A1 (or above) (2).修習華語文課程124小時(含)以上 / A proof of 120 hours or more in accumulation of Chinese learning</li> <li>9. 其他有助審查之文件（如證照、獎狀、推薦信...等）/ Other supplemental documents. (For example: certificates of examinations, awards, recommendation letters etc.).</li> <li>10.讀書計畫(請以中文或英文撰寫,敘述個人背景、求學動機、進修期間之讀書計畫等,以及完成學業以後之規劃)。 Study plan (Please write a statement in English or Chinese, stating your background,motivation, study plan for this program, and career plan after finishing your study.)</li> </ol>
---	--

面試 Interview (60%)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 個人儀態談吐表現。/Personal demeanor and speech performance.</li> <li>2. 就讀意願及生涯規劃。/ Admission intention and career prospect</li> <li>3. 面試回答的內容與所提供資料的內容是否一致。/ Whether the content of the interview responses is consistent with the information provided.</li> </ol>
備註 Note	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 本專班學生須於一年級第二學期結束前通過華語文能力A2（含）級以上測驗。 如未能通過華語文能力A2（含）級以上測驗者，學校應逕予退學。 Students must pass TOCFL A2 level or above before the end of the second semester of the first academic year. Those who fail to obtain the A2 certificate or above will be dismissed from the university.</li> <li>2. 以實體面試為主，如因地區偏遠等特殊因素者，得事先提出視訊面試之申請 Physical interviews are primarily conducted, with the option for applicants in remote areas or facing special circumstances to request a video interview in advance.</li> <li>3. 若成績有同分的情況，會依序以面試、華文能力、在校成績、相關證照的順序來參酌比 序。 Note: If there are cases of the same grades, the ranking will be determined in the following order: Interview, Chinese language proficiency, academic performance, and relevant certificates.</li> <li>4. 招生紛爭與申訴處理方式/Admission disputes and appeal handling procedures 若發生招生紛爭可在錄取名單公告後一周內填妥考生申訴申請表(下載網址: <a href="https://ieco.meiho.edu.tw/p/412-1009-5704.php?Lang=zh-tw">https://ieco.meiho.edu.tw/p/412-1009-5704.php?Lang=zh-tw</a> )後以電子郵件方式傳送至<a href="mailto:meihoiec@go.meiho.edu.tw">meihoiec@go.meiho.edu.tw</a>反應申訴，經過本校招生委員會討論議決處理。 If there are any disputes regarding the admissions, candidates may download the Appeal Form from <a href="https://ieco.meiho.edu.tw/p/412-1009-5704.php?Lang=zh-tw">https://ieco.meiho.edu.tw/p/412-1009-5704.php?Lang=zh-tw</a> and submit appeals via email to <a href="mailto:meihoiec@go.meiho.edu.tw">mailto:meihoiec@go.meiho.edu.tw</a>. within one week after the announcement of the admission list, The matter will be reviewed and resolved through discussion and decision by the University Admissions Committee.</li> </ol>

## 錄取通知 Notification for Admission

- 一、本校外國學生之入學申請，由各系依其訂定之標準進行初審，招生委員會就初審通過名冊進行複審，審查合格錄取與備取之外國新生名冊經校內招生委員會審查完成報請校長核定後，由國際暨兩岸事務處發給錄取生錄取通知。 The admission applications of international students at our university are initially reviewed by each department according to their established standards. The list of foreign students who have been successfully admitted and placed on the reserve list, after being reviewed and approved by the internal admissions committee, will be submitted to the university president for final approval. Afterwards the Office of International and Cross-Strait Affairs will issue the admission notices to the admitted students..
- 二、錄取生收到錄取通知後，應於 3 日內將報到確認書寄至本校國際暨兩岸事務處指定信箱 [meihoiec@go.meiho.edu.tw](mailto:meihoiec@go.meiho.edu.tw)，否則視同放棄入學之意願。 After receiving the admission notice, admitted students must submit the registration confirmation letter to [meihoiec@go.meiho.edu.tw](mailto:meihoiec@go.meiho.edu.tw) within three days; otherwise, it will be regarded as a waiver of admission.
- 三、本校收到報到確認書後，即由國際暨兩岸事務處將入學通知書以電子郵件方式及紙本方式寄送給新生。 Once the enrollment is confirmed, Admission Certificate will be sent to all admitted new students by e-mail and hard copy.
- 四、入學許可並不保證簽證取得，簽證須由我國駐外館處核給。有關中華民國駐外館處聯絡方式，請至外交部網站查詢 <http://www.mofa.gov.tw>。 Admission approval does not guarantee visa issuance. The visa must be granted by the representative office of the Republic of China (Taiwan) abroad. For contact information of the Republic of China (Taiwan) representative offices, please visit the Ministry of Foreign Affairs website. <http://www.mofa.gov.tw>



## 註冊入學 Enrollment

- 一、錄取新生須繳驗下列正式文件，始得註冊入學 /Required Official Documents for Enrollment
  - 1.護照正本或永久或長期居留證件正本 /Passport or PARC
  - 2.高中畢業證書（或同等學力證明文件）正本 /Senior high school diploma or equivalent academic certificates.
  - 3.高中畢業成績單正本 /Official high school transcripts
  - 4.最近 3 個月內之健康檢查合格證明 (Proof of health checkup within the last 3 months.
- 二、錄取考生應依規定如期辦理註冊手續；未依學校規定申請延期或延期期滿未辦理註冊入學手續者，取消入學。 Candidates who are admitted should enroll as scheduled. Admission will be cancelled for those who do not apply for extension or enroll before the extension expires.
- 三、經依本管道入學本校之外國學生，不得自行轉讀或升讀各級補習及進修學校(院)、空中大學或空中專科學校、大專校院所辦理回流教育之進修學士班、碩士在職專班及其他僅於夜間、例假日授課之班別。 International students who are enrolled in this program are not allowed to transfer to any school levels of supplementary or extension education schools (institutions), the open university, the open junior college, continuing education programs offered by colleges, or other programs taught only at night or on holidays.
- 四、來臺入學辦理簽證時，須繳交由醫院出具之健康證明（包含 HIV 病毒、麻疹及德國麻疹抗體陽性報告或預防接種證明相關檢查）至駐外單位辦理，且於註冊時繳交一份至本校衛生保健組，並參加本校入學新生團檢When students come to Taiwan to apply for a visa, they must provide a health certificate issued by the hospital (including HIV virus, measles and German measles antibody positive report or vaccination certificate related inspection) to the overseas embassies, and hand in a copy at the time of registration to the health care section, and participate in the freshmen physical checkup at the university.
- 五、本簡章若有未盡事宜，悉依外國學生來臺就學辦法、本校招收外國學生就學招生規定等相關法令或本校招生委員會決議處理。 If there are any unfinished matters in this guide, please refer to the relevant laws and regulations for the foreign student admission to the university, the admission regulations for foreign students of the University or consult the Admissions Committee.

## 獎助學金 Scholarship

- 一、本校新南向國際學生產學合作專班提供新生入學當年第一學期學雜費與全年住宿費全免、第二學期部分學雜費 50%減免與住宿費全免。The scholarship and financial aid provided to students of this program by our school include full waiver of tuition, miscellaneous fees, and accommodation fees for the the first year; and a 50% reduction in tuition and miscellaneous fees along with a full waiver of accommodation fees for the second semester of the first year.
- 二、第二學年起，若前一學期學業成績和操行成績均達 80 分以上，則學校宿舍住宿費用減半，實際費用依當年度學校收費標準辦理。Starting from the second academic year, if the academic performance and conduct score in the previous semester both reach 80 points or above, the school dormitory accommodation fee will be halved. The actual fee will be determined according to the school's charging standards for the respective year.
- 三、通過華語文能力 A2（含）級以上測驗者提供新台幣 1,000 元獎學金，通過華語文能力 B1（含）級以上測驗者提供新台幣 3,000 元獎學金，各級別通過獎金僅可領一次。（例如學生通過 A2、B1，最多可領取 4,000 元獎金）
- 四、符合本要點所訂獎助學金申領資格之學生，凡發生下列情事之一者，本校將取消其申領資格，其已領取之獎助學金(含第一學年住宿費)應全數繳回：Students who meet the eligibility criteria for the scholarships and financial aid stipulated in these guidelines will have their eligibility revoked if any of the following circumstances occur. Any scholarships and financial aid already received (including accommodation fees for the first academic year) must be fully refunded.
  - (1) 申請文件有偽造或不實 The application documents are forged or false.。
  - (2) 未完成註冊 Registration has not been completed.。
  - (3) 辦理保留入學資格 Apply for reservation of admission qualifications.。
  - (4) 休學(休學後再復學者，得恢復其申領獎助學金資格) Suspension of study (returning to a student after a suspension of study may restore their eligibility to apply for scholarships and bursaries).
  - (5) 轉學 Transfer.。
  - (6) 退學 Withdrawal from university.。
  - (7) 未能於一年級第二學期結束前通過華語文能力 A2（含）級以上測驗通過華語文能力 A2（含）級以上測驗。Those who fail to obtain TOCFL Level 2(A2) certificate or above before the end of first year.
  - (8) 前各學期未依規定繳清學雜費或積欠各種費用者 Those who failed to pay off tuition and miscellaneous fees or owed various fees in previous semester.。
  - (9) 涉及非法情事毀損校譽 Involving illegal affairs and damaging the reputation of the school.
  - (10) 違反校規記大過達一次(含)以上 Violating the school rules for one (inclusive) or more serious demerit.。
- 五、本校保留變更上述各項獎助項目與金額之權利。  
The university has the right to change the items and amount of the money of the scholarship.

## 學費、宿舍費及其他費用收費標準

### Tuition, Dormitory Fees and Other Fees

- 一、本校提供本專班學生之獎助學金之內容為：一年級第一學期學雜費與住宿費全免、一年級第二學期部分學雜費 1/2 與住宿費全免。全學期住校者當學期寒、暑假不另外收費。113 學年各學期繳費金額如下表：The scholarship and financial aid provided to students of this program by our school include: full waiver of tuition, miscellaneous fees, and accommodation fees for the first semester of the first year; and a 50% reduction in tuition and miscellaneous fees along with a full waiver of accommodation fees for the second semester of the first year. The payment amounts for each semester in the 113th academic year are shown in the table below.
- 二、為使學生安心就學，入學前將先收取第一學年費用。For students learning easily, should be pay all Freshman related fee before school begin.

期程 Time	一年級 Freshman	二年級 Sophomore	三年級 Junior	四年級 Senior
第一學期 First semester	Tuition : NTD 0	Tuition : NTD 49,722	Tuition : NTD 49,722	Tuition : NTD 49,722
	Dormitory fee : NTD 0	Dormitory fee : ※NTD 9,000~12,000	Dormitory fee : Dormitory fee : ※NTD 9,000~12,000	Dormitory fee : Dormitory fee : ※NTD 9,000~12,000
第二學期 Second semester	Tuition : NTD 24,861	Tuition : NTD 49,722	Tuition : NTD 49,722	Tuition : NTD 49,722
	Dormitory fee : NTD 0	Dormitory fee : ※NTD 9,000~12,000	Dormitory fee : ※NTD 9,000~12,000	Dormitory fee : ※NTD 9,000~12,000

※113 學年 4~6 人一間房型住宿費用為每學期(不含寒暑假)NTD 9,000；4 人一間房型，住宿費用為每學期 NTD 12,000。

In 2024 ,the dormitory for 4~6 people costs NTD 9,000/semester ; a dormitory for 4 people with bathroomsuite costs NTD 12,000/semester..

- 三、第一學年新生原則一律住校，若有特殊需求得向國際處提出申請經核准後始得住宿校外，租金自付。第二學年起學生可申請校外租屋，租金自付。In principle, all first-year students are required to live on campus. If there are special circumstances, students may apply to the Office of International Affairs for approval to live off campus, and rent will be at their own expense. Starting from the second year, students may apply for off-campus housing, and rent will also be at their own expense.
- 四、第二學年起，若前一學期學業成績和操行成績均達 80 分以上，則學校宿舍住宿費用減半，115 學年實際費用依當年度學校收費標準辦理。Starting from the second academic year, if the academic performance and conduct score in the previous semester both reach 80 points or above, the school dormitory accommodation fee will be halved. The actual fee will be determined according to the school's charging standards for the respective year.

## 費用列表 Fees list

序	項目 Item	費用 Expenses	備註 Note
1	宿舍費 Dormitory fee	NTD 18,000~24,000/ 年 year	新生住宿由學校統一分配，學生無法自己挑選想住的宿舍 Freshmen can't choose the dormitory type. It will be arranged by school.
		※NTD 9,000~12,000/年 year	※第二學年起，若前一學期學業成績和操行成績達 80 分以上，則學校住宿費用減半。 If the academic and conduct scores of previous semester are above 80 points from the second academic year, the accommodation fee will be halved.
2	學生平安保險及醫療保險 Student Group Insurance and medical Insurance	NTD 4,598 /第一學期 Estimated fee for first semester 2025 *實際費用依當年度收費標準辦理。The actual fee will be determined according to the school's charging standards for the respective year	1.外國學生在臺第一學期須加保 Foreign students are required to purchase additional insurance in their first semester in Taiwan.
3	全民健康保險 National Health Insurance(NHI)	NTD 4,956 /第二學期後 After second semester	抵台第二學期後須加入此保險 Starting from the second semester.
4	意外保險(可自行決定是否加保) Accident insurance (optional)	NTD 600/月	1.抵台第二學期後自行加保險 Starting from the second semester. 2.為提供學生保障，建議於取得健保後持續自費購買醫療與意外保險，費用每月約新台幣 600 元 To ensure student protection, it is recommended to continue purchasing medical and accident insurance at your own expense after obtaining National Health Insurance. The cost is approximately NT\$600 per month.

5	外僑居留證 Alien Resident Certificate(ARC)	NTD 1,000 /年 year	外國學生在臺第一學期須申請 For the first semester. 每年須更新 Renew annually
6	工作證費用 Work Permit Fee	NTD 100/ 每半年 semester	每半年須更換一次 Need to be renewed every semester
7	校內健康檢查費 In School Physical Examination Fee	NTD 600/次 time	預估費用 It is approximate expenses.
8	居留健康檢查費 Physical Examination Fee	NTD 1000/次 time	預估費用 It is approximate expenses.
9	電腦及網路通訊使用費 Information Appliance Fee	NTD 800/每學期 every semester	
10	床具組 Mattress and Bedding Fees	NTD 1,350 /套 set	內含床墊，枕頭，棉被 content include : mattress, pillows, quilts
11	書籍費 Book Expenses	NTD 2,000 /每學期 every semester	依實際需求自行購買 Fees are charged according to actual course requirements

## 各系其他費用

餐旅管理系 Department of Hospitality Management			
1	專業廚師服 Professional chef's clothing	NTD 1,550 /套 set	長袖廚衣、黑色褲子、圍裙、帽子 long-sleeved chef overalls、black pants、apron、hat
2	系服費 Uniform	NTD 300/first semester	第一學期訂製 For the first semester, custom orders will be placed.
3	廚師鞋 Chef shoes	NTD 1,000	第二學期，自行購買合格安全鞋 For the second semester, students are required to purchase certified safety shoes on their own.
食品營養系 Department of Food Science and Nutrition			
1	廚師服 Chef's clothing	NTD 1,200 /套 set	長袖廚衣、圍裙、帽子 long-sleeved chef overalls、black pants、apron、hat
2	系服費 Uniform	NTD 300/first semester	第一學期訂製 Custom-made for the first semester.
3	實驗衣 lab coat	NTD 600/套 set	
觀光系 Department of Tourism			
1	系服費 Uniform	NTD 300/first semester	第一學期訂製 For the first semester, custom orders will be placed.

※以上費用不含生活費用。

The fees do not include living expenses.

※以上提供 113 學年度學雜費收費標準供參考，實際費用依學校網頁最新公告為準，美和科技大學保留相關修改權利。

The tuition and miscellaneous fee charges for the 112th academic year for reference only. The actual fees are subject to the latest announcement on the school's website. Meiho University reserves the right to make relevant modifications.

## 學位生休、退學及學雜費退費基準

# The basis for suspension, withdrawal and refund of tuition and miscellaneous fees

本校學位生休、退學及學雜費退費基準依據教育部法規辦理

The basis for suspension, withdrawal and refund of tuition and miscellaneous fees for the School students

are in accordance with the regulations of the Ministry of Education.

	學生休、退學時間 Student Suspension and Withdrawal Time	學費、雜費退費比例 Refund Ratio of Tuition and Miscellaneous Fees
1	註冊日(包括當日)前申請休退學者For those who apply for suspension or withdrawal before the enrollment date (including that date)	免繳費，已收費者，全額退費 No fees will be charged. All collected fees will be refunded in full.
2	於註冊日之次日起至上課(開學)日之前一日申請休、退學者For those who apply for suspension enrollment date and the day before	學費退還三分之二，雜費全部退還 Two thirds of the tuition will be refunded and miscellaneous fees will be refunded in full.
3	於上課(開學)日(包括當日)之後而未逾學期三分之一申請休、退學者For those who apply for suspension or withdrawal after the start of class but before one third of the semester	學費、雜費退還三分之二 Two thirds of the tuition and miscellaneous fees will be refunded
4	於上課(開學)日(包括當日)之後逾學期三分之一，而未逾學期三分之二申請休、退學者 For those who apply for suspension or withdrawal after more than one third of the semester but less than two thirds of the semester after the class starting date (including that day)	學費、雜費退還三分之一 One third of the tuition and miscellaneous fees will be refunded.
5	於上課(開學)日(含當日)之後逾學期三分之二申請休、退學者For those who apply for suspension or withdrawal after more than two thirds of the semester after the class starting date (including that day)	學費、雜費皆不退費 Neither tuition nor miscellaneous fees shall be refunded.

註 Note：：

一、表列註冊日、上課(開學)日及學期之計算等，依各校正式公告之行事曆認定之；學校未明定註冊日者，以註冊繳費截止日為註冊日。

The calculations of registration date, class starting date and semester are based on the calendar officially announced by each school. If the school does not specify a registration date, the registration payment deadline will be deemed as the registration date.

二、學生申請休學或自動退學者，其休、退學時間應依學生(或家長)向學校受理單位正式提出休、退學申請之日為計算基準日；其屬勒令退學者，退學時間應依學校退學通知送達之日為計算基準日。但因進行退學申復(訴)而繼續留校上課者，以實際離校日為計算基準日。For students who apply for suspension or voluntary withdrawal, the calculation baseline date shall be the date that the student (or parent) formally applied for suspension or withdrawal with school's acceptance unit. For students who are ordered to withdraw, the calculation baseline date shall be the date that the School's notice of withdrawal was delivered. However, if the students continue to stay in school due to filing an withdrawal appeal (litigation), the calculation baseline date shall be the actual departure from the school date.

三、休、退學之學生應於學校規定期限內完成離校手續；其有因可歸責學生之因素而延宕相關程序者，以實際離校日為計算基準日。Students who suspend or withdraw from school shall complete the procedures within school's required time limit. If there is a delay due to factors that can be attributed to the students, the calculation baseline date shall be the actual departure from school date.



# 申請簽證須知

## VISA Application Instructions

所有資料須符合核錄名冊及申請資格，若不符合無法取得簽證，提醒申請人自行注意。

The applicants please be aware that all information must be met with the registration list and application qualification, otherwise VISA will not be obtained.

申請人取得本校報到通知單後，將由本校正式合作單位與人員協助辦理簽證，惟簽證通過與否本校無權干涉。

After receiving admission notice of the School, applicants will be assisted from the official collaborative units and personnel of the School in applying VISA. However, the university has no authority over the outcome of the visa approval.

### 所需準備文件 Documents required

1. 簽證申請表 *Visa application form*
2. 護照 *Passport*
3. 2 吋相片\*2 *Two 2-inch recent photos*
4. 本校入學通知書 *Admission notice*
5. 畢業證書正本(應屆畢業生尚未取得畢業證書者可以切結書代替) *Original Graduation Certificate (Graduating students who have not yet obtained their graduation certificate may submit an affidavit as a substitute)*
6. 成績單正本 *Original transcript*
7. 畢業證書中(英)文翻譯公證正本 *Notarized diploma in Chinese (or English)*
8. 成績單中(英)文翻譯公證正本 *Notarized transcript in Chinese (or English)*
9. 財力證明(依簡章要求) *Financial status proof (according to the Prospectus)*
10. 依據駐外代表處規範檢附語言能力正本 *Original language level certificate according to the regulations of Taipei Economic and Cultural Office (TECO)*
11. 依據駐外代表處規範檢附語言能力影本 *Copy of original language level certificate according to the regulations of Taipei Economic and Cultural Office (TECO).*
12. 體檢表正本(含細項) *Physical examination form (incl. detail)*
13. 本校入學通知書影本 *Copy of admission notice*
14. 畢業證書中(英)文翻譯公證影本 *Copy of notarized diploma in Chinese (or English)*
15. 成績單中(英)文翻譯公證影本 *Copy of notarized transcript in Chinese (or English)*
16. 財力證明影本 *Copy of financial status proof*
17. 護照影本 *Copy of passport*
18. 身份證影本 *Copy of ID card*
19. 體檢表正本(細項影本) *Original physical examination form (with copy of detail)*

**美和學校財團法人美和科技大學國際學生緊急醫療授權書**  
**Authorization for International Students Emergency Medical Treatment of Meiho University of Science and Technology**

本人(學生之父母、監護人或法定代理人) \_\_\_\_\_，已瞭解如本人之子女(被監護人或被代理人，以下簡稱子女) 遭遇緊急危險時，美和學校財團法人美和科技大學將會試圖緊急通知本人或本人於本授權書中所指定下列緊急聯絡人。

*I (the parent, guardian, or legal representative of the student) \_\_\_\_\_ have understood that if my child (person under guardianship, or the surrogated, hereinafter referred to as the "Child") encounters*

*immediate dangers, Meiho University of Science and Technology will try to notify me or the following*

*emergency contacts prescribed by me in the Authorization immediately.*

本人子女如需接受緊急醫療，基於任何原因致使本人或本人所指定之緊急聯絡人無法接獲通知時，本人謹在此全權授予美和學校財團法人美和科技大學及其受雇人，代表本人及本人子女為下列行為：*If my Child requires emergency medical treatment and if the emergency contact designated by me or I are unable to receive the notice due to any causes, I hereby fully authorize Meiho University of Science and Technology and its employee to carry out the following acts on behalf of my Child and I:*

1. 提供第一時間之救助。*To provide immediate assistance.*
2. 授權醫生對本人子女進行檢查及醫療行為。*To authorize doctors to conduct inspections and medical treatment on my Child.*
3. 安排本人子女之運送(不論利用救護車或其他交通工具)前往適宜施行緊急醫療之場所，包括醫院之急診室、醫生之診療室或診所，但不以上述場所為限。*To arrange the transport (whether using ambulance or other vehicles) for my Child to appropriate venue for emergency medical treatment, including the emergency of hospitals, clinic of doctors, but not limited to the abovementioned venues.*
4. 於醫療機構中為獲得相關醫療或手術，得簽署任何經醫療機關判斷後，所要求出具之相關文件。*In order to receive relevant medical treatment or surgeries in the medical institutions, may sign the related documents required after being determined by any medical institutions.*

本人在此同意負擔所有因治療意外或傷病所生之相關費用。本人亦同意於尋求或提供上述醫療行為之過程中，不論美和學校財團法人美和科技大學或其受雇人皆無須負擔任何不逆料之事故，所可能引起之事實或法律上之責任。*I hereby agree to be borne all expenses related to treating accidents and injuries. I also agree that, in the course of seeking or providing the above medical conducts, Meiho University of Science and Technology nor its employees shall be responsible for potential factual or legal responsibilities arising from unexpected accidents.*

如無法連絡本人時，本人所指定本人子女之緊急連絡人如下：

***Where I am out of contact, the emergency contacts designated by me are as follow:***

序號	姓名 name	關係 relationship	行動電話 mobile
1			
2			

為確保本人子女在外就學期間之任何醫療行為安全，提供以下資訊：

***Furthermore, the following information is provided to ensure the security of any medical conducts for my Child during the studying period abroad :***

提問內容 <i>Question</i>	是否有此問題 <i>Is this problem existed</i>	有(請詳述問題) <i>Yes ( Please provide details)</i>	
本人子女有無長期疾病 <i>Whether my Child has long-term disease</i>	<input type="checkbox"/> 有YES <input type="checkbox"/> 無 NO		
有無固定使用之藥物 <i>Whether my Child has regular used medications</i>	<input type="checkbox"/> 有YES <input type="checkbox"/> 無 NO		
有無過敏之藥物 <i>Whether my Child has medicine that he/she is allergic to</i>	<input type="checkbox"/> 有YES <input type="checkbox"/> 無 NO		
立書人姓名(請以正楷簽名) <i>Name of the Party to the Contract (Please sign in print)</i>			
與學生之關係(稱謂) <i>Relationship with the Student (Title)</i>	<input type="checkbox"/> 父Father <input type="checkbox"/> 母Mother <input type="checkbox"/> 其他other (請說明 Please provide details): _____		
聯絡資料 <i>Contact Info</i>	行動電話 <i>Mobile Phone</i>		
	住宅電話 <i>Home Phone</i>		
	居住處地址 <i>Address of the Residence</i>		

本資訊將由美和學校財團法人美和科技大學持有並加以保密，然必要時得提供於相關醫療機構使用。

The information will be held and kept secret by the Minghsin University of Science and Technology, and will be provided to relevant medical institution for usage when necessary.

## 具結書(Declaration)

1. 本人保證符合以下五項其中之一 I hereby attest that I am qualified for one of the five following conditions.
  - a. 具外國國籍且未曾具有中華民國國籍，於申請時並不具僑生資格。At the same time of application, I am holding a foreign nationality and have never held R.O.C. nationality. Moreover, I do not have overseas Chinese student status.
  - b. 具外國國籍及兼具中華民國國籍者，自始未曾在臺設有戶籍，並於申請時已連續居留海外六年以上者，且未曾以僑生身分在臺就學，且未於當年度接受海外聯合招生委員會分發。At the same time of application, I am holding both foreign and R.O.C. nationalities but have never had the household registration in Taiwan. Moreover, I have been living abroad continuously for more than 6 years and I have never studied with an overseas Chinese status in Taiwan and I have not received the student status from the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students in the enrollment year.
  - c. 具外國國籍，且曾兼具中華民國國籍者，於申請時已經內政部許可喪失中華民國國籍已滿八年，並於申請時已連續居留海外六年以上者，且未曾以僑生身分在臺就學，且未於當年度接受海外聯合招生委員會分發。At the same time, I am holding foreign nationality and once had R.O.C. nationality but I have not had household registration issued by Ministry of Interior for at least 8 years and have been living abroad continuously for more than 6 years. Moreover, I have never studied with overseas Chinese status in Taiwan and have not received a student status from the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students in the enrollment year.
  - d. 具外國國籍，兼具香港或澳門永久居留資格，且未曾在臺設有戶籍，申請時於香港、澳門或海外連續居留滿六年以上者。An applicant of foreign nationality, concurrently holding a permanent residence status in Hong Kong or Macao, having no history of a household registration record in Taiwan and, at the time of application, has resided in Hong Kong, Macao, or another foreign country for no less than 6 years.
  - e. 曾為大陸地區人民具外國國籍且未曾在臺設有戶籍，申請時已連續居留海外六年以上者。An applicant being a former citizen of Mainland China and holds a foreign nationality, having no history of household registration record in Taiwan, and at the time of application, has resided overseas continuously for no less than 6 years.
2. 所有的資料如有不實或不符規定等情事屬實者，本人願依貴校相關辦法與中華民國政府之規定辦理，絕無異議。如入學或畢業後始發現者，註銷學籍，畢業者追繳已發之畢業證書。If any information (Including all of the application documents) is found to be false, I will accept the consequences set forth in university regulation or R.O.C. law. And the admission will be cancelled and the criminal liability will be imposed. If the forged document is found after admission or graduation, the student status will be revoked, the degree diploma will be retracted, and the criminal liability will be imposed.
3. 本人所提供之最高學歷畢業證書，在畢業學校所在地國家均為合法有效取得畢業資格，並所持有之證件相當於中華民國國內之各級合法學校授予之相當學位。The highest-level diploma which I present is recognized as legal and valid within the country where the school is located and is equivalent to the comparable diploma offered in the R.O.C.
4. 取得入學許可後，於辦理報到時，須繳交中華民國駐外館處驗證之學歷證明及成績單（認證章正本），始得註冊入學。I understand that at the time of registering at Ching-Kuo Institute of Management and Health, the original diploma of my highest degree and an official transcript, verified by the R.O.C. embassies, consulates, or missions abroad or other notary institutes authorized by the Ministry of Foreign Affairs, R.O.C., in the country where the documents were originally issued, should be submitted.
5. 英制高中中學五年學歷 (Form-5) 申請入學者，於原課程外需增修畢業學分。其增修畢業學分之科目由系所另行訂定之。An applicant who graduated from Form 5 System (High school of British system of 5 years) and apply to enter MUST, need to earn more credits. The course profile will be arranged by each department.
6. 本人未曾遭中華民國國內各大專院校以操行、學業成績不及格或因犯刑事案件經判刑確定致遭退學。I have never been expelled from a university or college in R.O.C. due to behavior problems, failed academic performances or criminal records.
7. 依教育部規定，外國學生來臺就學後，其於就學期間許可在臺初設戶籍登記、戶籍遷入登記、歸化或回復中華民國國籍者，喪失外國學生身分，應予退學。According to the regulations of the MOE (Ministry of Education), those who have been approved for Initial Household Registration, Moving-in Registration, Acquisition or Restoration of Nationality during their study in Taiwan and have thus ceased to possess the status as foreign students, shall be expelled from any attending school.

註：申請資格依據教育部『外國學生來台就學辦法』之規定，若有修改，以教育部公告為主。Note: The application eligibility is based on Ministry of Education (MOE) regulations regarding international students undertaking studies in Taiwan. If the MOE regulations are revised, the latest MOE regulations shall prevail. “International Students Undertaking Studies in Taiwan.”

申請人全名(正楷填寫) Full Name (in Print)

申請人簽名 Applicant's signature

日期 Date \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_ (date 日/month 月/year 年)

## 美和學校財團法人美和科技大學

2025年越南應屆畢業生具持臨時畢業證明申辦來臺就學居留簽證切結書

### Đơn Cam Kết

Sinh viên Việt Nam tốt nghiệp nộp đơn xin thị thực du học Đài Loan bằng giấy chứng nhận tốt nghiệp tạm thời năm 2024

經查\_\_\_\_\_同學， 出生年月日：\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_,

護照號碼：\_\_\_\_\_，為2025年越南籍應屆高中畢業生，於114學年度第1學期入學前，尚未取得正式畢業證書，而持臨時畢業證明申辦來臺就學之居留簽證。

Tôi tên là: \_\_\_\_\_

Ngày tháng năm sinh: \_\_\_\_\_

Số hộ

chiếu: \_\_\_\_\_，Tôi là học sinh Việt Nam tốt nghiệp phổ thông trung học năm 2025, chưa có bằng tốt nghiệp chính thức trước khi vào năm học 2024-2025 nhưng có giấy chứng nhận tốt nghiệp tạm thời để xin thị thực du học tại Đài Loan.

根據教育部112年8月9日臺教文(五)字第1120076449A號函說明，應屆畢業生持臨時畢業證明申辦來臺就學之居留簽證者，依本校114學年度第1學期國際學生產學合作專班申請入學簡章規定：應於中華民國 115 年 6 月 30 日前繳交正式畢業證書翻譯公證正本（須中文或英文最高學歷證明影本，經我國駐外館處驗證之學歷證明），以完備入學學歷文件。

Theo công văn số 1120076449A ngày 9 tháng 8 năm 2023 của Bộ Giáo dục, sinh viên tốt nghiệp nộp đơn xin thị thực cư trú để du học tại Đài Loan với giấy chứng nhận tốt nghiệp tạm thời phải nộp bản dịch công chứng gốc của giấy chứng nhận tốt nghiệp chính thức trước ngày 30 tháng 6 năm 2026 theo hướng dẫn tuyển sinh của

Chương trình hợp tác quốc tế giữa ngành công nghiệp và học viện cho học kỳ đầu tiên của năm học 2025 tại trường đại học của chúng tôi.

Tài liệu này phải bao gồm bản sao bằng cấp học vấn cao nhất bằng tiếng Trung hoặc tiếng Anh và được xác minh bởi phái bộ ở nước ngoài của Trung Hoa Dân Quốc (Đài Loan) để hoàn thành các yêu cầu về trình độ học vấn để tuyển sinh.

如未能於上述期限內取得正式畢業證書者，本校將依規定撤銷學生學籍，並同

步向「全國大專校院境外生資料管理資訊系統」通報外交部領事事務局及內政

部移民署，學生須依規定離境，不得提出任何異議。

Nếu sinh viên không nộp bằng tốt nghiệp chính thức trong thời hạn quy định nêu trên, nhà trường sẽ hủy tư cách sinh viên theo quy định, đồng thời thông báo đến Cục Lãnh sự - Bộ Ngoại giao và Cục Quản lý xuất nhập cảnh - Bộ Nội vụ thông qua "Hệ thống quản lý thông tin du học các trường đại học, cao đẳng quốc gia" và sinh viên phải rời khỏi đất nước theo quy định mà không có bất kỳ khiếu nại nào.

☐我已充分瞭解以上說明及相關規定。

**Tôi đã hiểu rõ lời giải thích và các quy định liên quan ở trên.**

親筆簽名（中文姓名）已簽（Trung Quốc）：

親筆簽名（越文姓名）已簽（Tiếng Việt）：

日期 Ngày：2025 年\_\_\_\_\_月 \_\_\_\_\_日

## 授權書 Letter of Authorization

本人授權美和科技大學使用本人所提供的資料做為申請入學、教務與學務之用。  
I hereby authorize MU to utilize the information provided by me for the purpose of processing my application and enrollment at MU.

本人授權美和科技大學查驗本人所提供的所有入學資料。  
I authorize MU to undertake a verification of the information and documents I provided.

美和科技大學國際及兩岸交流處取得您的個人資料將用於您的入學申請與相關教務、學務工作之用。  
International and Cross-Strait Affairs, MU is collecting your personal information in order to process your application and enrollment in the MU.

申請人所填各項資料，依據中華民國「個人資料保護法」等相關法令規定為必要之資訊應用處理相關事宜。  
All application materials will be protected as private information, according to the “Personal Information Protection Act” of R.O.C. and all regulations pertaining to it as deemed necessary.

申請人全名(正楷填寫) Full Name (in Print)

護照號碼 Passport Number

生日 Date of Birth

簽名 Signature: \_\_\_\_\_

日期 Date: day 日 \_\_\_\_\_ month 月 \_\_\_\_\_ year 年 \_\_\_\_\_



# 美和科技大學新南向國際學生產學合作專班新生入學切結書

Enrollment Pledge for New Students in the Industry-Academia Collaboration Program for New Southbound International Students at Meiho University of Science and Technology

申請人英文姓名 Applicant's English Name: \_\_\_\_\_

申請人中文姓名 Applicant's Chinese Name: \_\_\_\_\_

出生日期 Date of Birth: \_\_\_\_\_ 年(Year) \_\_\_\_\_ 月(Month) \_\_\_\_\_ 日(Day)

護照號碼 Passport Number: \_\_\_\_\_

1. 本人申請 114 學年度來臺就讀屏東美和科技大學新南向國際學生產學合作專班，本人確認未曾以僑生身分在臺就學，倘經僑務主管機關查證具僑生身分，則由錄取學校撤銷原錄取資格。I am applying to enroll in the Industry-Academia Collaboration Program for New Southbound International Students at Meiho University of Science and Technology in Pingtung for the 114th academic year. I confirm that I have never studied in Taiwan as an overseas Chinese student. If the Overseas Community Affairs Council verifies that I hold overseas Chinese student status, my admission will be revoked by the university.
2. 本人申請 114 學年度來臺就讀屏東美和科技大學新南向國際學生產學合作專班，本人確認未曾來台就學修讀學位，倘經查證曾以外國學生身分來臺修讀學位，無論是否取得學位，則由錄取學校撤銷原錄取資格。I am applying to enroll in the Industry-Academia Collaboration Program for New Southbound International Students at Meiho University of Science and Technology in Pingtung for the 114th academic year. I confirm that I have never come to Taiwan to pursue a degree. If it is verified that I have previously come to Taiwan to pursue a degree as an international student, regardless of whether the degree was obtained, my admission will be revoked by the university.
3. 本人申請 114 學年度來臺就讀屏東美和科技大學新南向國際學生產學合作專班，

於一年級第二學期結束前通過華語文能力 A2（含）級以上測驗，擬續修讀正式學位。本人明白如未能通過華語文能力 A2（含）級以上測驗者，則學校應逕予退學。I am applying to enroll in the Industry-Academia Collaboration Program for New Southbound International Students at Meiho University of Science and Technology in Pingtung for the 114th academic year. I will pass the Chinese language proficiency test at level A2 or above by the end of the second semester of my first year and plan to continue pursuing a formal degree. I understand that if I fail to pass the Chinese language proficiency test at level A2 or above, the university will dismiss me.

本人已瞭解且願意遵守上述規定，並無異議，特立此切結為憑。

I have understood and agree to abide by the above regulations without objection, and hereby make this declaration as proof.

切結人 Declarant \_\_\_\_\_

2025 年(Year) \_\_\_\_ 月(Month) \_\_\_\_ 日(Day)

# 宿舍Dormitory

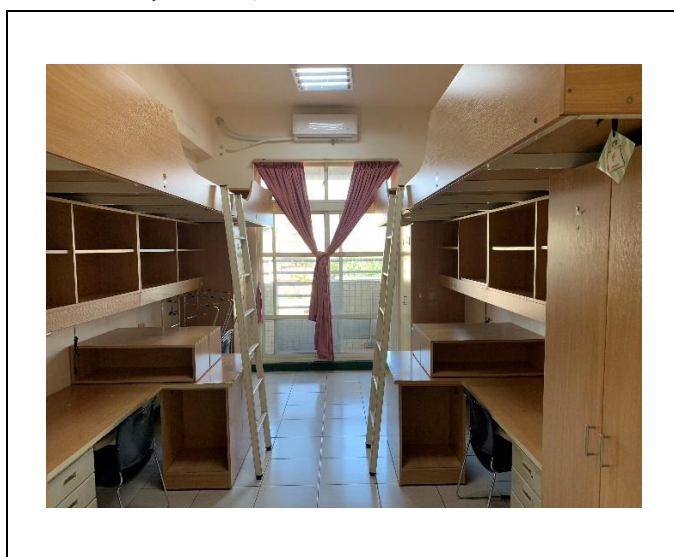
致美軒 Dormitory for female students



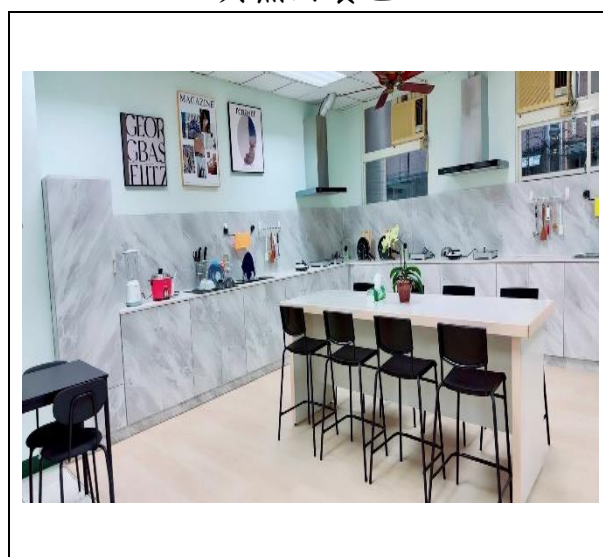
致和軒 Dormitory for male students



房間設備 Facilities in the room



共煮用餐區



交誼廳 Lounge



國際語文共學區



**備註 note：**

1. 宿舍門禁時間為晚上 22 點至隔天清晨 6 點，以維護學生安全。

The strict curfew requires that the front gate of the dormitory be closed at 22:00 every night. After that, students are not allowed to go out except for emergency.

本校無提供家庭式或男女同房式之宿舍房間。

The university has no dormitory or flat for families or couples.

2. **美和科技大學是禁菸禁酒的校園。**根據菸害防制法規定，大專校院室內場所全面禁菸，室外場所除吸菸區外，不得吸菸。室外非吸煙區吸煙者處 NTD 2,000~10,000。請依規定配合。

**MU is a “no-smoking and no-alcohol” campus.** According to the Tobacco Hazard Control Act, smoking of cigarettes is completely banned both indoors and outdoors on campus except for designated smoking areas. Anyone who violates this rule will be fined with NTD 2,000~ NTD 10,000.

## 政府單位 The Government Offices

單位名稱 Office name	相關資訊 Information
中華民國駐外辦事處 Information of ROC(Taiwan)'s embassies or representative offices	中華民國外交部網站中提供更多的駐外辦事處資訊 For more information, please visit the website of Ministry of Foreign Affairs, ROC (Taiwan). 網址： <a href="https://www.boca.gov.tw/sp-foof-countrylp-02-1.html">https://www.boca.gov.tw/sp-foof-countrylp-02-1.html</a> Website： <a href="https://www.boca.gov.tw/sp-foof-countrylp-02-1.html">https://www.boca.gov.tw/sp-foof-countrylp-02-1.html</a>
外交部領事事務局 Bureau of Consular Affairs, Ministry of Foreign Affairs	申請換發居留簽證之單位 Resident Visa application TEL：+886-2-2343-2885 or 2895 網址： <a href="https://www.boca.gov.tw/mp-1.html">https://www.boca.gov.tw/mp-1.html</a> Website： <a href="https://www.boca.gov.tw/mp-1.html">https://www.boca.gov.tw/mp-1.html</a>
內政部 入出國及移民署 National Immigration Agency	申請換發外僑居留證之單位 ARC application TEL：+886-2-2388-9393 ext.2637 網址： <a href="https://www.immigration.gov.tw/">https://www.immigration.gov.tw/</a> Website： <a href="https://www.immigration.gov.tw/">https://www.immigration.gov.tw/</a>
教育部 國際暨兩岸教育司 Department of International and Cross-strait Education of the Ministry of Education	綜理臺灣之國際教育相關事宜 Coordination of international and cross-strait related issues Tel: +886-2-7736-5606 網址： <a href="https://depart.moe.edu.tw/ED2500/Default.aspx">https://depart.moe.edu.tw/ED2500/Default.aspx</a> Website： <a href="https://depart.moe.edu.tw/ED2500/Default.aspx">https://depart.moe.edu.tw/ED2500/Default.aspx</a>
外國人在臺生活資訊服務網 Information for Foreigners	提供在臺外國人所須知之各項資訊 Provides all kinds of information that a foreigner needs to know about Taiwan. TEL：+886-0800-024-111 網址： <a href="https://www.immigration.gov.tw/5385/7445/7910/">https://www.immigration.gov.tw/5385/7445/7910/</a> Website： <a href="https://www.immigration.gov.tw/5385/7445/7910/">https://www.immigration.gov.tw/5385/7445/7910/</a>
大專校院境外學生輔導人員支援體系計畫-資訊交流平台 Network for International Student Advisors	提供境外學生輔導人員即時性的資訊查詢平臺；並辦理境外學生輔導人員各項課程及研習活動，提供業務諮詢管道，以提昇基礎業務技能。 This network provides a platform for international student advisors to consult the instant formation. It also conducts all kinds of courses and workshops for international student advisors and provides ways for them to consult to enhance their fundamental professional skills. 網址： <a href="https://www.nisa.moe.gov.tw/index">https://www.nisa.moe.gov.tw/index</a> Website: <a href="https://www.nisa.moe.gov.tw/index">https://www.nisa.moe.gov.tw/index</a>

境外學生諮詢專線 Special telephone line for international students: 0800-789-007

## 保險 Insurance

### 學生平安保險及醫療保險 Student Group Insurance and medical Insurance

#### 說明 Instruction

外國新生抵台第一學期必須投保學生平安及團體外籍生醫療保險，一期為六個月，費用為NTD 4,598，投保生效日為抵台當日。New international students will be requested to purchase student Group Insurance and medical Insurance policy that costs NTD 4,598 for first semester, when arriving in Taiwan. The valid day of the insurance will begin when international students arrive in Taiwan and clear their expenses.

費用：預估 NTD 4,598/第一學期

Payment：NTD 4,598 for first semester。The actual fees will be processed in accordance with the school's charging standards for the respective year

### 全民健康保險 National Health Insurance (NHI)

#### 說明 Instruction

外國學生來台就學者，自居留滿六個月時，依法得參加全民健康保險，並繳交健保費用（NTD 4,956/學期），並於開學時繳交費用。According to National Health Law, Article 10, Item 2, and Article 11, Item 1 of Taiwan, international students staying in Taiwan for at least 6 months (after the first semester) and holding Alien Residence Certificates (ARC) are eligible for and shall enroll in the National Health Insurance (NHI) Program. Students will have to pay the insurance premium during the registration each semester. The insurance fee for students enrolled in NHI is NTD 4,956/ semester (the premium rate is subjected to change).

費用：NTD 4,956/學期（抵台第二學期後必須加入此保險）

Payment：NTD 4,956/ semester (Starting from the second semester)

詳細規定請瀏覽『中央健康保險局南區業務組』

For more information, please visit the Bureau of NATIONAL HEALTH INSURANCE

網址：<https://www.nhi.gov.tw/ch/mp-1.html>

Website：<https://www.nhi.gov.tw/ch/mp-1.html>

※本校保留變更上述各項費用項目與金額之權利。

The school authorities have a right to change the items and amount of the money.



## 外僑居留證 Alien Resident Certificate (ARC)

### 說明 Instruction

外僑居留證是外國學生在台灣之身分證，證明外國學生居留在台灣的效期與身分證明文件

The ARC serves as the ID card which prove international students' resident status in Taiwan.

費用 NTD 1,000/年

Payment NTD 1,000 /year

### 注意事項 Note

未在 ARC 居留期限內辦理延簽者，移民署將有權利廢除當事人居留權利，並勒令強制出

For international students who did not apply for ARC extension with the deadline, their residence will be ceased by the authorized agency, and will be expelled from Taiwan.

詳細規定請瀏覽『內政部入出國及移民署』

For more information, please visit the National Immigration Agency

網址：<https://www.immigration.gov.tw/5475/>

Website：<https://www.immigration.gov.tw/5475/>

## 工作許可證 Work Permit

### 說明 Instruction

外國學生如欲在臺灣工作，依規定必須先申請並取得工作許可證

International students wishing to work in Taiwan are required to apply for and obtain the work permit in advance.

費用：NTD 100/六個月

Fees：NTD 100 for six months

### 注意事項 Note

1. 工作許可期間最長時間為 6 個月，除寒暑假外，每星期最長時數為 20 小時。

The period of validity of a work permit is six months at most. The maximum working hours are 20 hours per week, except during summer and winter vacation.

2. 無工作許可證經學校或任何單位查獲者，將立即遣返回國。

Students found working outside the campus without the work permit may result in expel out of Taiwan.

詳細規定請瀏覽『行政院勞動部勞動力發展署』

網址：<https://www.wda.gov.tw/Default.aspx>

For more information, please visit the Workforce Development Agency

Website：<https://www.wda.gov.tw/Default.aspx>

## 校區平面圖Map of Campus



校內平面圖  
Campus map